邊要分界圖考 十五

和書門 類 二八一七〇號 八六函 一〇冊 六架

内閣文庫 和書 類 二八一七〇號 一〇冊 二七八函 三架

内閣文庫
番號 和 28170
冊數 10 (10)
函號 178 113

国立公文書館
National Archives of Japan

イ四巻ノ次ニ入ルヘシ

魯西亜ノカムサスカ諸島ヲ併呑蚕食セシヿ
本邦ノ書記ニ考ルヿナシ按ニ東砂葛記并
魯西亜志ニ云我明暦寛文ノ頃カ魯西亜
ノテヲトツト云人カムサスカニ漂着シテ
僅ニ巡撿シタルヿアリ 魯西亜人イシエエ云千六百四十三年ニヲフルト云モノ初テ見開ケリト按ニ千六百四十三年ハ我慶安二年ナリ畧合ス 即ソノ
國ノ周圍ヲ廻リ見タリソレヨリ後ハ誰
アリテ此地ノヿヲ魯西亜ニ通知セシム
ル者ナシ然ルニコサツカノ人アトラソフ

明治十五年購求
陽春廬記
福田文庫

ト云者此地ノ要処ヲ見タルヿ多シ即元
禄十一年（彼国千六百九十八年）アタラクフ一軍ヲ師
ヒテコーサツケンユカケリ及コレーキヨリ
此地ニ至リ土人ヲ大半服セシメテ元禄
十三年（彼国千七百年）七月本國ニ帰ル（其得タル所サベルノ皮三千二百枚ベイコル即ラツコ七十七獺四灰白色ノ狐皮十枚赤狐九十一ヲ帝ニ献ス）
正徳五年（彼国千七百十五年）再軍勢ヲ理シテコス
モリコロフト云者ヲシテカムサスガ及近
傍ノ諸島迄モ伐従ヘリ其舩ハヲホツ

即ヲホツカニテイルコヽ
ツカノ南濵ノ名ナリノ小城ヨリ出帆シテ
ベンシニクスノ港ニ入テカムサスガノ北
地ニ到ルスヲコツコイ海ヨリカムサス
ガノ城下ニモ着舩スルナリ享保十六
年（彼国千七百三十年）カムサスガノ人聚リ起テ魯
西亜ニ叛ク哉ホドモナクシテ静謐シテ
其後永ク服従スベキ盟約ヲナシ其賦
税ハ年毎ニ人ヽサヘル皮ベトスル（獰虎狐等ノ皮）
一枚ツヽ出
スフナリ
貞享（蜜書セオカラヒイ云）十二年蜜書（ヒヨカライセ）云一千

六百八十九年子ルトシキンスコイノ内子ル
トシキトニ云処ニ城ヲ築キ支那ノ境ヲ堅
ム此所ニ蘭ヲスヘテ使幣ヲ交ユ韃而靼ノ古国
ル一千七百十三年正徳四年カムサスガヲ伏従ス
一千七百二十四年享保十年センスコイニ城ヲ築
テ清朝ノ境ヲ堅メ交易シテ大ニ利ヲ得タ
リ同年カビタン某カムサスガ辺ノ島ニ往テ
是ヲ領ス蝦夷人名字ヲ請ニ依テサンクトフ
ロウレンスト云名ヲ与フ一千七百三十年

享保十五年也女帝アンナノ時及レ程ナリ又従フ是
ヨリ後女帝ノ命令ニテ清朝ト日本トニ
通路シテ二國ノ強弱虚實ヲモ試ミ通舩
交易ノヿモ謀ルベシト云又女主アンナノ
命ニテ官人ヘールヘルヒア和蘭セイカビタ
ント云ヿ沖船頭スパンベルグト共ニ南日本ノ地
方ニ臨ム赤蝦夷カムサスガノ南ロシヤ領
スル外前路三十四島アリ舩ヲヨセ陸ニ
上ランヿヲ欲レ𪜈島人サヽヘテアゲス此

時クルノ人ヲ舩中ニノスクルクルノ人曰クルトハカムサスカノ南ヨリノ地名ナリ此所ハ蝦夷ニ近シト通辯分リソレヨリヨキ島ニ到ル島人慈心アリテヨク存恤ス此島ヨリ草木ノ果ヲ出ス其産ヲ携乃来テ與フ亦滞留（トウリウ）スルニ更ニ怪マズ亦二人議テ曰シナイ（支那則清土ナリ）ヤツパン（日本ナリ）通路茲ニアリト決ス

魯西亜本記ニ云（我延享元年和蘭ウトルキトニテ刻スル所ノ書ナリ前埜憙飜訳スル所ナリ）元文二丁巳年諸臣會議シテ曰今主ノ廣徳ニ頼テ近隣悉ク帰服シテ従横宏達通ゼザル所ナシ実ニ宇内ノ大平ノ基ヲ開クト云ベシ因テ尚クハアルカニゲルヨリ海舶ヲ発シ北亜黒利加ノ地方ヨリ日本及支那ニ至ルマテ遠ク巡察シテ諸外国ノ方物ヲ交易シテ以テ万民ニシテ太平ノ化ヲ被ラシメン之ヲ念フニ今此時ニアタレリト乃主コレヲ可ナリトシテ遂ニ海舶ノ正司ベルヒク副司スバツレヘルグ（此人和蘭ノカピタニヨリ出ル）ニ命シテ大船ヲ發セシム是ヨリ初テ都下ノ

大高國主ノ許容ヲ蒙テアルカンゲルヨリ高
船ヲ發シテ既ニ東方ニ到ル者アリ彼日本ノ近
辺ニ在テ其友人ナル船司ヘ贈タル告文アリ
即茲ニ附ス其文ニ曰
一日大韃靼（即此韃ノ東濵ヲコツコイナルヘシ）ヨリ出帆シテ
カムサツカノ南ニアルクリルト云島ニ到ル此
ニ魯西亜ノ戍館アリ吾船中ニ人ヲナクヿア
ルニ因テ彼館ニ請テ其土人若干ヲ借テソレ
ヨリ南ニ行ク海中小島タクシ日本ニ属シタルモア

ルヨシナリ船ヲ巡ラシテ之ヲ計リシルニ凡
三十四島アリ乃一島ニ近キテ碇ヲ下シ茲ニ
上ラントス島ノ人種ニノ器械ヲ以テ之ヲ妨
ク是ニ於テ吾クリルノ人ヲ以テ此処ニ来ルノ
仔細ヲ通セシム島人其證ヲ見ンヿヲ求ム乃
吾コレヲ明ニ示ス彼仍テ其事ヲ審ニシテ後
却テ初ノ卒尓ナルヲ謝シタリ吾更ニ行船ノ備ヲ
設テ茲ヲ去リ又別ノ一島ニ到ル其島人甚
好意アリテ吾従ヲ島ニ上ラシム此日大韃靼

ヲ發シテヨリ十六日ニ當レリ此島沃土ニシテ諸木美ナルヿ他ニ異ナリ吾彼果実及其餘ノ産物ヲモ多ク採テ船中ニ収メ置タリ

右八日記中ヨリ抜萃スル所ニシテ即吾目撃シタル実跡且其産物ヲモ持帰ヲ以テ窮理学ノ一端ニ供セントス此餘交易ノ一事ハ之ヲ畧ス尚此地ヨリ日本支那ニ到テマサニ吾魯西亜交易ノヿヲ圖ントスルノミ

此記事魯西亜ノ大商ノ輩須ク心ヲ用テ之ヲ讀ヘシ即今船司スパツレペルク等日本支那ヘ通路ノ海洋審ニシテ遠東外国ノ商船吾魯西亜ノモスクワ　ペテルスボルゾ　アルカンゲルノ三都會ニ聚リ来シヿヲ欲ス先主既ニ數百万ノ財ヲ散シテ四方ノ民悉ク聚リ乃魯西亜北地ノ東辺ニ至ルマテ皆吾城塁ヲ建置スルニ及ベリ況ヤ此通商ノヿニ於テハ立ドコロニ之ヲ得ベキガ如シ然トイヘドモ但亘時ノ至ルヲ期スベシ

日本人ロシヤヘ漂流之事

宝暦三年癸酉（一ニ云延享元年ト然レ𪜈天明五年飛彈屋某ノ書ニ三十三年前トアレハ宝暦三年ヲ是トスベキカ又一説ニ宝暦十二三年ノ頃ロシヤエ漂流人アリテ今ニ六人存命シテ子アリ其国ヲ問ヘハ松前ト云ト疑クハ傳聞ノ誤ナラン）奥州南部領佐井村
竹内徳兵衛外十六人千二百石積ノ新艘エ乗組
同年十一月十四日佐井ノ湊開帆シテ難風ニ逢
テ北方ニ漂流シテ赤人ノ國ニ漂着ス徳兵衛ガ
親族勝右衛門奥戸(ヨコツペ)村伊勢屋安兵衛親類利八
大間村長松宮古湊伊兵衛長助等五人今ニ存生シ
テ赤人ノ国ノ土人トナリ各所々ニ住居ス利八ハ

カムサスカ土人日本ノ通詞ビヨドロト云モノヽ
妹聟トナリ勝右衛門ハイルクツコイニ住居
シテ赤人ノ国主ヨリ銀銭二百文ニカヽヘラレテ
イルクツコイノ役人トナリシニ男子ヲ生メリ此
子諸人ニ勝リケレハ国主ヨリベイタラレヲ
ンセイチヤト云名ヲ賜フ天明三年ニ至リ十七
歳ニナリシガ国主ヨリ大船ヲ造ラシメ水主七
十四人ヲ添テ勝右衛門ガ子ヲ船師トシテコロ
ヲタラハンニエリスカイト云港ヲ開帆シテ南方

ニ針路ヲ求テ䑺出セリ蝦夷ノ地方ニヲモムキ
シガカラフトニ着シテ土人ノタメニ殺サレ舩
ハ流レテウルツプ島ノアタツトイニ漂着シケ
リ時ニエトロフ島ノ酋長ハツパアイノト云モノ
之ヲ見テ舩ニノリテミルニ無病ノ死骸一ツ
アリテ外ニ舩頭水主モ見エズ金銀銭カクシ置
其舩ヲハ焼弃ケリ然ルニ毎年獵虎漁ニ渡来スル
赤人ノ舩遠沖ヨリ幽ニ見ヘテ段ヽ間近ク傾
テ此島エ着岸トミヘケレハ時ニハツパアイノ

思フハ赤人ノ大舩焼弃テ舩中ノ積荷物取カクシ
タルコトモシ露顕ニ於テハ舩中ノ人モ我等殺
シタルヤト疑モカヽルベキヤトテ日和ノ善悪ヲ
モ見定メズ周章テ蝦夷舩九艘ニ乗組百人餘ニ
テウルツプ島ヨリ出舩シテエトロフ島ニ迯帰
ランシト汐ノ急流ヲモ厭ハズ大難海ヲ渡リシガ
折節暴風強ク遂ニ沖中ニテ浪底ニ覆没シテ溺
死シタリケル赤人ドモハウルツプ島ニ着舩シ
テ其辺ニ迯残リタル蝦夷人エ詰問スレバ

薵

ハツハアイノト云モノ當島ヘ漂流ノ船中ニ死歿一ツアリテ船主モナケレバ荷物ヲ取カクシ逋去スル次第具ニ告ケレバ赤人是ヲ聞テ大ニ怒リ此島ハ赤人蝦夷両国入合漁業セシ所ナレハ急難ハ互ニ救フベキニ不法ノ仕方ナリトテ鬱憤ヲ含ミケル蝦夷双紙ニ載ス

天明二寅年伊勢国白子村神唱（昌）丸船主彦兵衛船頭幸太夫外十六人乗組同年十二月鳥羽出帆駿河沖ニテ難風ニアヒ漂流シ翌卯年七月アミシツカ島エ漂着同所ニ四年滞留セシニ赤人此島エ獵虎漁ニ来リシ船アリ其船ニ便乞シテ同七未年八月カムサスカエ着船同八申年チキリヲ経テヲホツカエ入津十一月ヤコヲツカエ着寛政元酉年二月イルコヲツカエ着同三亥年二月ヲロシヤノ城下子テルポルエ着女帝エ謁シ同十一月城下出立同子年九月十二日ヲホツカ出船十月三日東蝦夷地ハラサンエ帰着同五日魯西亜船ニノリテ子モロエ帰国ス

子年ロシヤ人来朝ノ始末ハ

世ノ人皆知ル所之
故ニコヽニ畧ス
寛政五年癸丑奥州仙臺領石ノ巻若宮丸船頭
清兵衛外十五人同年十二月難風ニアヒ翌年寅五月
アツカト云島ヱ漂着卯年六月ロシヤノ舩ニテ
ヲコウツカヱ着ス文化元子年九月六日五人ロ
シヤ船ニ乗テ長崎ニ帰国ス

魯西亜始末

魯西亜人ノコヲ蝦夷人フーレシヤムト云夷言ニフーレハ
赤キコナリシヤムハ人ノコナリ故ニ松前人之レ
ヲ称シテ赤人ト云又赤蝦夷ト云是ハ往歳魯西
亜人初テ蝦夷地ヱ渡来セシ時ミナ猩々緋ノ服
ヲ着セリ因テ夷人之ヲフーレシイシヤムト云
赤人ノ蝦夷地ニ来ルコ記載ナケレハ其初ハ知
レズ東蝦夷地ニ古来ハアツケシ迄廻舩往来シ夷人ト交易シソレヨリ前路ハ通舩ナカリ
シニ四五十年前ヨリ子モロヲ開キ三四十年前
ヨリクナシリ島ヲ開ク故ニ奥地ニ至リテハ夲
邦ノ人往来ナク又夷人モ往来稀ナレハ委シキコハ知レカタシ今蝦夷ノ語ル処ト
松前人ノ傳ル処トヲ採録シテ其事由ヲ見ル
ノ一助トス一説ニ寛永年間赤人初テアツケシヱ三十人許渡来スト云疑フヘし
△

△守重按ニ元文四年奥州辺房州領ヘ異国船見ヘ海上ニ泊陸ヲ待タリシモ将遣ニテ紅毛加比丹ヘニモヒメラレシニムスコウヒヤ国ノ文字之ト云是日本ニ赤人ノ舩ノ来リシ初ナルヘシ丑年明和八年阿波ヘロシヤ舩来リシ詳ニ書西亜ノ某モ見エ

三四十年前ウルツプ島ニ於テヱトロフ島ノ蝦夷人及ヒシモシリヨリ前路島々ノ夷人一同カヲ合セ赤人ト争闘セシヿアリ其時ハ此方蝦夷トモ討マケタリ翌年又争闘アリケレバ赤人ドモ討マケタリ其後ヱトロフ島シモシリ前路諸島ノ蝦夷各其在所ノ島々エ帰ケレハ赤人俄ニ襲来テ尽クシモシリ諸島ニ討勝タリソレヨリ以来シモシリ前路ノ蝦夷残ラス赤人ノウタレ家来ナリトナル然レモウタレトナリシマデニテ其風俗ハ

蝦夷ナリシガ近比ハ全ク赤人同様ノ風俗トナレリ

二十年以来赤人ヨリシモシリ前路ノ蝦夷人ヘ教テ髪ヲ結ハシメ鉄炮玉薬ヲ与ヘ着類マテモ尽ク赤人ノ風俗トナレリ 右二ヶ条ハヱトロフクナシリノ乙名ノ語ヲ記ス

安永ノ初年猟虎島ヱ赤人六十人余渡来三ヶ処ヱ小屋ヲカケ其小屋ハ長サ十四五間高五六尺ノ土手ヲ築キ上ニ桁ヲ揚ケ中ニ柱四五本立テ棟

木ヲ渡シ草ヲ以テフキ壁ヲヌリ砂ヲカケ小屋
ノ内ヿ床ヲ作リ出入ノ口ハ三ケ処ヲ土手四尺ホ
ドニ切開キクルリ仕掛ニ抜戸ヲ建テ窓ハ二三
ケ処ニアケ住居スソレヨリ日〻ニ海上ヿ差网
ヲシテ朝夕小船ヲ以テカケ試ミ网ニ入ル獵虎
ハシメ殺シテ又网ヲハルナリ赤人云ウルツプハ
チユプカムイ（主ヲ云）魯西亜国ノ島ナレハ捉ル処ノ
獵虎ハ残ラズチユプカタトノエ出スヘシ佗ヘ鬻
ヿカラスト エトロフ乙名ハツパアイスト云此地

ハ古来カムイトノヽ島ナレハ獵虎ハニシハ役人
ケニ出スナリ汝等此比初テ渡来気随ナリトテ
争闘シ双方手負死人少カラス其後イカナル故
カ和談シテ安永七年赤人初テノツカマツプエ
渡来セシキハクナシリ島ノ酋長ツキノイ案内
セリ赤人云国ノ名ヲヲロシイヤト云城下ノ名ヲ
ムスクワト云濱ノ名ヲカムサスカト云湊ノ名
ヲヲホツコイト云
安永二三年ノ頃（一説ニ安永九年ト云）ウルツプ島ニテ赤

人ト争闘セシ起リハ夷人ノ宝トスル太刀ノ类
古木ノ宂エカクシ置タルニ赤人ソノ木ヲ伐取リ太
刀等ヲ見出シ奪ヒ取レリ夷人ハ償ヲ取ルベキ
トテイヒツノリ双方争論ニ及ヒ両三年モ取合双
方横死ノ者モアリケリ
安永七戌年六月九日東蝦夷地ノツカマツプエ
子モロノ内蝦夷船ノ如キ異船二艘ニ異国人乗但外
水先トシテヱトロフ島ノ夷人一艘薄暮ニ渡来
シ湊近クニ至リ鉄炮ヲ打ツ蝦夷人トモ驚キ騒

ケリ程ナクヱトロフノ夷人上陸シテ全ク争
闘ノコニハ非ス赤人トモ日本人ト對面シタキ
トテ渡来セル由云ソレヨリ赤人トモ上陸シ濱
辺ニ仮小屋ヲカケ備赤人ノ通詞セルニモシリ
島ノ夷人ヲ以テ云ケルハ蝦夷地ニ日本人詰合
ヨシ兼テ承リ及ニヨリテ對面ノコ願フ処ナリト
頃アツテ夜ニ及フ松前吏人上乗役新井田某目付工藤某通詞林右衛門異国人ニ對面夜分ハ如何ユヘ翌朝逢ベキナ
リト答フ赤人再三願ヒケルハ日本人此所ニ詰

合フヨシ兼及ニヨリテ遠海渡来不案内ナル当
処ニ来リシウヘハ夜中ナリトモ對面ナケレバ
安心セズ是非對面ノコト願フ申強テ訴ルニ依
テ運上屋ニ呼ヨセ對面セリ即仮小屋ニ帰リ其
夜鉄炮用意セル赤人四五人其傍ニ夜番セル故
吏人ヨリ蝦夷人ヘ理不尽ナルコトセザルヤウニ
令シテ赤人ニハ安堵シテ体息スベシト云送
リケレハ番人ハ引取リ翌十日シモシリ通詞
夷人ヲ以テ赤人ニ云ケルハ日本ノ産物ト交易ヲ

望ミニ仕入ノ荷物手本物持来レリ交易ノコト殊
ニ願フ処ナリト吏人云異国人交易ノコトハ松前
ノ指揮ナクテハナラザルコトナリ今年ハ帰国ス
ベシ明年夏ニ至リヱトロフ島ニテ有無ノ返答
スベシトテ早ミ帰帆セルヤウニ云ヤリケレバ
十二日ノツカマウプ出帆帰島セリ其時赤人ヨ
リ松前領主ニ音物書簡ヲ送レリ其書簡音物
ハ上乗役松前ヱ持帰レリ翌八年夏赤人去年ノ返
答スヘシトテ松前ヨリ異国人應對ノ吏人ヲ出

シケルニ順風ナクシテ延着セリ赤人ハヱトロフ島ニテ待居タリケルガ黙止カ子クナシリ島マテ渡来ノ処何タル沙汰モナキニヨリテ又ノツカマツプ迄渡来待居ケルガ一切ニ沙汰ナカリケレバ待カ子ケルニヤ漸ミニ進来リアツケシノ内チクシコイ迄渡来セリ松前吏人ハ赤人應對ノ為ニ選スル所浅利某松井某工藤某柴田某古屋某通詞三右エ門林右エ門四月廿九日松前出帆南部佐井湊ニ入津順風ナクシテ八月四日迄滞船同七日初テアウケシ着船ノ処ニ赤人トモ待カ子テ漸ミニ押詰メ来ル由聞之チクシコイ迄出張リ赤人エ對面セシニ日本産物ト交易ヲ願フ由ナリ即吏人ヨリ赤人エ諭シケルハ異国交易ノ処ハ長崎一処ニ限リ其他ハ国法制禁ナルニヨツテ何等ノ願アルトモ叶フヿカラズ以来渡海無用ナリト云聞カセ且船中用意飯料トシテ米十五俵酒煙草烟管等サシ遣ス赤人ヨリ返礼トシテ上乗二人エ砂糖三包目付二人エ二包相贈リ赤人ハ直ニ帰船セリ

以上三条ハ天明五年蝦夷地請負

人飛騨屋ナル者ノ書付ト松前通詞
林右エ門ノ書付トヲ併セノス
安永八亥年渡来赤人ノ名シサバクミ頭立タル
者ナリ髪ハ白苧緑ノ様ケタルカ如ク眉毛ハ白
シ上着ハ花色羅紗股引白天鵞絨笠黒ビロウド
縁ハ猟虎皮ナリ皮ノ靴ヲハク
赤人ハ髪ミナ赤白ナリ　エバンシテ日本エ通詞ノ
モノヤクツコイノ役人ナリトイフ上着ハカキ
色ノラシヤ下着ハ花色ラシヤ股引カキ色ラシ
ヤ笠ハ黒ビロウド縁ハ金線太刀キシシコシテ
ヲ帯ス銀ノ鞘皮ノ柄鍔ナシ
カムナスガノ人ナリ上着鼠色ラシヤ　リユシトシ
下着同シ股引フヂ色木綿
ムシクワノ人ナリ上着花色木綿下着フチ色木
綿股引メリヤスカブリモノ子ヅミイロ
シリイタリシ是ハ蝦夷人ニシテ赤人ノ通詞ヲス髪黒
シ惣体エゾ人ニ同シ上着鉄色ノ唐木綿

下着モヘキ色ノラシヤ
耳ガ子ハナシ　交易ハ羅紗猩々緋
桟留奥島更紗皮類菜種类牛馬鳥獣类砂
糖漬类何ニテモ好次第交易トシテ持渡ルベキ
由云　此一条ハ赤夷
聞書ニ出ス
天明三卯年ウルツプ島アダツトイエ赤人ノ大
船一艘漂着ス内ニ赤人ノ死骸一ツ殿ヲ被テ
アリ外ニ金銀銭羅紗猩々緋类夥シ時ニエトロフ
ノ夷人ウルツプニ居ケルカ此船ヲ見テ船中ノ
物ヲ悉ク奪ヒ取リ船エハ火ヲカケテ焼捨タリ

松前及南部辺ニ赤人ノ産物種〻出シハ此時ノ
ヿナリ其跡エ赤人渡来シテ此ヿヲキヽ大ニ怒ケリ
此事詳ニ漂流人ノ條ニ見ユ　此一条ハ最上常矩ノ記ヲノス
天明五巳年赤人三人ヱトロフ島エ渡来シテ
シヤルシヤムト云所エ七ケ年滞留シ寛政三亥年本国
ヨリ呼ニ来リ帰国スト云其長ハ名ヲシメヲン
トロヘイイシユゾヨブイシユヨト云　イルコー
ツカノ人ノ由其次ハイワシエレコーイシユサ
スノスコイト云ヲホツカノ人ノ由僕一人アリ

名ヲニケタト云　イシユユ云　ウルツブエ赤人多
勢渡来セシニ船中ニテイシユユハ外赤人ヲ手
荒クセシユヘ恨ヲ生シ同船ナリガタク依テ
ヱトロフ島ニ逗留ノ由ヲイフ其後クナシリ迄渡
来シ其時常矩應對セシニ松前ヨリ長崎ニ至テ
ハ紅毛船エ便乞シテ帰国ヲ乞ト云ヘリ　シヤル
シヤムノ家ノ前ニ宗門ノ十字杭ヲ立テ夷人エ
宗門ノ符咒等ヲモ教ヘタリ又其国ノ傳馬ノ證
文ノ由ニテ大節ニ所持セリ方五六寸ノ紙エ横文

字ヲ書シ下ニ細キ線ヲ輪ニシテ結ヒ目ヲ作リ
此結目一ツアルト二ツアルトニテ傳馬ノ差別
アルト云其線ノ上ヘ彼国ノ蝋ノ判ヲ押シタリ
此證文ヲ持テバイスハニヤ イタリヤ 其外ノ
諸蛮国エ往テモ往来滞ルヿナシト云ヘリ後ニ
夷人ノ言ヲ聞ニ赤人ドモ云ケルハ イシユ事数
年エトロフニ滞留遠キ島ミマテ見究タリト
テ国主ヨリ賞セラレシト云
エトロフ夷人ハウシビト云 モノ赤人ノ風ヲ学

ヒ髪ヲモ長クシ 蝦夷人ハ髪ヲキルナリ 赤人トハ殊ニ親シ
カリシヨシ寛政戊申ノ年 寺重 エトロフニ至リ
シ時シャルシヤムニテハウシビヲ呼出シ赤人ヨリ
何事ヲ学ヒタリヤト問ケルニ赤人ヨリ佛像
ヲ与ヘ符咒ヲ教ヘシ云ケルハ此佛像符咒ヲ尊
信スレバ漁業モ盛ニ難破船ノ患ナク其外願フト
コロ叶ハズト云フナシト其符咒ハ何ト云ヤト
問ヒシニハウシビ立テ赤人ノ如ク三ツ指ヲ聚
メ額ト胸ト両腸ヲ指シテ ヲホツボミ ポミ ローイト

云フ唱エ言ヲ三度トナヘテ拝シタリチユプカ夷人
イチヤンゲムニモ亦同シ
天明六午年四月赤人ノ船東海ヨリ乗リ廻リ松
前ト南部津軽ノ瀬戸ヲ西海ニ飄ヒ出テ松前ヨ
リ三里ホド西北エラフ村ノ沖ヨリシマコマキ
村ノ沖ニカヽル時ニ蝦夷人漁船ニテ出ケレバ手招
ニテフラスコエ酒ヲ入テ与ヘタリ
寛政八辰年八月東蝦夷地アブタエイギリスノ
蛮船一艘蛮人百十人乗ニテ渡来ス武官ノ内ニ

魯西亜人一人アリテ松前人エ通辨セリ
寛政七八年ノ頃赤人ノ大船一艘六十人内女三
人クルムセノ蝦夷一人乗組カムサスカヨリ出
船ノ由ニテ同年九月ウルツプ島エ渡来ワニナウ
ト云処エ上陸シテ家倉ヲ作リ在住ス初辰年
マツコタンニ住セシガ三人死シ巳年三月二十
八人帰国午年五月十四人帰国シ残十七人内女
三人ハ此人数ハ死失帰国モアレハ不定ナリ　今ニ居残リ蝦夷人エ
年々帰国スベシト欺テ更ニ去ラズ其赤人ノ

頭タルモノ二人アリマイタラシト云モノハ午
年帰国ス今ハケ子トブシト云モノ残リテ在留
シ赤人ノ子モ出生シテ既ニ五六歳ニ及ベルア
リ其率ユル処ノ夷人モ亦赤人ノ風俗ニテ髪ヲ
結ヒ鬚ヲ剃ルシモシリ島ノ夷人シレイタト云
モノモ来リテ赤人ノ通詞ヲナス鐵炮玉薬ハ夥
シク貯ヘヲキ十年余常ニ用ユレ𪜈今尚貯アリ
赤人ノ内鍛治スルモノモアリ犬ノ如ニテ毛
白ク尾長キ獣ヲ持渡リ畜ヒ置タリ其小舩ハ二

品アリ一ハ皮ニテハリ木ニテ骨ヲ入レ用ヒザル𪜈
ハ木ヲ弛シ皮ヲ畳ム大サハ図合舟ヨリハ小也
蝦夷ハトンドチツプト云赤人ハマイタレト云
一ハ大ニテ造ル蝦夷ハロクンドト云赤人ハポロ
シヨンナイト云赤人来リシ初アツケシノ乙名
イコトイモ此島ニ越年シ赤人トハ殊ニ親シク
イコトイヨリモ赤人ノ国王ニ猟虎皮ヲ献シタ
リ前〻ハ赤人𪜈モ蝦夷人ヱ對シ格別親シメル
ヿモナク又毎度漁場ヲ争ヒシヿモアリケルニ

辰年エトロフ蝦夷トモ赤人在留後初テ渡海セル時ニハ赤人ヲ格別ニ夷人ヲ親シ厚ク丁寧ヲ尽シケリエトロフ夷人例年ノ如クウルツプ渡海セシニ赤人ノ家アリシユヘ不審ニ思ヒ沖合ニ踟蹰セリ然ルニ赤人小船ニテ出迎ヒ酒烟艸等飲セ悉ク馳走セリソレヨリ日々飲食砂糖ナド贈リウタレニ至ルマテモ酒食ヲ以テ饗待セリ其上猟漁ノコモ前々ハ常ニ争論アリケルガ此度ハ然ラズ蝦夷人ドモ猟虎ヲ持往テ賣ントスル

云ヘバ日本エ出スヘキ産物ナレバ買ヲヘカラズ摠物ハ日本エ出スヘキナド云日々引網ヲ以テ漁事シテ其奥ハ半ハ蝦夷人エ分チ与フ赤人云向後年々日本ノ産物持来ラバ彼国ヨリモ品品持越シ交易スヘシ蝦夷地ニハ日本人モ来リ居ルユヘ日本ノ産物多カルヘシ何品ニテモ持来ルヘシ其内皮類尤望ム所ナリ又米ハ格別ニ珍重スト云夷人ヲ見ルゴトニ日本ノ米ハ所持セズヤト再三問フコトナリ米スラ渡スヘクハ反

コレラ図ニコレニ作ル

物类何ニテモ交易スヘシト云 其赤人ノ名
ワシレイコシニヲプスヱズドンケレトプセ 長タル者
イリコウツカ
ノ産 五十歳余 イヱフテベイワプセン 四十歳余 イロ
ンゼリヤンノブ 三十歳余 マクセムカアセンステパ
ンドマセフ 四十歳余 ミハイヲンクジ子ヱグフシテ
レイセレヱヘレヱニコフニハイヲンレイチユ
アタニハホトフ 五十歳余 ステパンカザンツラウフ
三十歳余 ヲニシヤアレキセヱワ 二十三歳 イワンドロ
ヒム 三十歳余 女二人ゼナンヱヲンノヲリイナ 三十七八歳

ヲニシヤアレキセヱワ 二十三歳 女子三人ナタリ
ヤ 六歳 ヘドシヤシ 四歳 ヲリイナ 二歳 右ノ赤人
今ニウルツプ島ニ在留シテ去ラズ

ハンベンゴロウ

明和八卯年阿波ノ海濱エ異国船漂着シ其後琉
球国大島エ其船着岸シテ同所ヨリ長崎在留紅
毛加比丹エ書簡ヲ送ル盖阿波ノ太守薪水ヲ
賜フノ恩義ヲ謝シ且松前蝦夷地ヨリカムサスガ
迄ノ要害油断スベカラサルヿヲ告ケ越セシ

ナリ其加比丹ニ送リシ書簡ハ其時長崎ニ於テ通
詞シテ訳サシム其文下ニ載タリハンベンコロウノヿ
魯西亜ニテ名ヲアラスト云ヿ元来ポリシヤ
国ノ士ナリシガ故アリテスヌクワエ囚ハレタリ
頻倍ニシテ卓量アリシ豪傑ナリ非理ナルヿ
アリテヲホツカトカムサスガトノ間ノセレホ
レツユイセカーフカト云所ニ左遷セラレテ居
タリシキイツコイワフバセローフト云二人ノ
官士ロシヤエノ貢物ヲ積シ大船ニ乗テ此所ニ
来ルアウス曰我願クハ蝦夷及日本ノ東海ヲ廻
リ南洋ニ出テ本国ニ帰ランヿ志スニ今時ヲ得
タリトテ狼藉ニ其船ヲ奪テ開帆セントス イツ
コイロフ大ニ怒ルバセローフ曰日本ノ東海ヲ
廻ルヿ幸望ム所ナリトテ共ニ船ヲ出シ南方ニ
針路ヲ求メ開帆セシガシモシリ島ハヨキ湊ア
レハ此ニ船ヲツナキ薪水ヲトリタリ イツコイロフ
ハ船ヲ出スヿヲ肯ゼス是ニ於テ大ニ打擲シテ砂
濱ヲ棄置テ出帆ス イツコイロフ即蝦夷人ト

共ニシモシリヨリカムサスカニ帰ル帝其心ノ
堅キヿヲ賞スアウスハ日本ノ東海ヲ廻リテ針
路深浅ヲ測リ四国ノ阿波エ船繋シテ薪水ヲ取
ル時ニ阿波ノ国主厚ク撫卹アリ夫ヨリ阿波ヲ
出帆シテ琉球国大島エ至リ同所ヨリ長崎ノ紅
毛加比丹ニ書簡ヲ送テ阿波ノ国主ノ恩義ヲ
謝シ且日本ノ油断スマジキ由ヲ告テ越セリ夫
ヨリ天竺ノ南洋ヲ廻リフランス国ノバテリー
ト云処ニ着船シテアウスハ又其地ニ居ルト云

バセローフハ船師ヲ率テ本国ニ帰リ日本及蝦夷
ノ地理南洋ノ方程ヲ言上ス帝其大量ニシテ
智謀アルヲ賞シテ褒美ヲ賜フト云其横文字七
通ヨリ即紅毛通詞ヲシテ加比丹エ 古加比丹ダ
メナウルト 新加比丹ア ニイルアル
レントウエルレムヘイト 間ハシメテ訳セシム
一説ニアウス後ニトイチ国ヨリ加比丹エ書簡
ヲ送ル加比丹長崎エ齎シ来テ出ストモ云一説
ニ安永八亥年長崎渡来ノ紅毛人トイチ国ヨリ
其書簡ヲ持来テ国主ニ送ル即江城ニ上達シ長
崎ノ通詞シテ訳セシムト此二説恐クハ非ナラン

其七通ノ内二通ヲ左ニ載ス

ウヱマノ人エ

下ケ札 ウヱマノ人エと申ハ琉球之内大島之人と申事と相見へ候

昊国之八月上旬ウヱマト申漂仕居候處及飢渇候
仕方を以相歎候所島之人米并薪菓子等を相与
厚仕合ニ御座候寛無難ニ漂着仕右返礼等差送
不申無之候得共国之人情厚キ事ゟ恩儀難謝
奉存候

長崎ニ而ゟ阿蘭陀国ゟ差載居候頭役之人江（むまれんきまつ阿んだらまん唐人ご候）
粮日之難儀ニ遭海上ニ而陵無之内再ひ日本地江

漂流ハ心ヲ思切之旅ニ候得共之候救を相申候然
ル所両人を介抱致遣候乍然重畳之儀ニ而一生を以
渡を助之候ニ付我今年ガリヨウト船ニ艘フレガウト
一艘かむしかつくかかルス国之命を請安否之
ため日本国之筋を尋参ル肴又一所ニ集置候筆之
候 下ケ札 ガリヨウトトフレカツトト八船ノ名ニ候得ハルス国トヤ志ムスコウピヤ国之
一名まて候得ハカムミカツテカトヤ志ルス国
ニ而唐まる而まて候得ハ
必定考候ハ大嚴之事有てハ松前の地ニて外ニ遣
之為ニ候可を入候事ニ相成候ハ此等之地ハ赤道候

北四十一度三十八分ニ測量を遂し也　赤道以北四十一度三十
八分測量を遂しと申候ハ数を量　かむさかにてかく迄
北極迄を遠く候ふ　中数ニ而有之候
クルリイスと申島ニ　クルリイスと申島ハ日本漂流人之儀
日本国調中ニ漂何方と申候者有之候
咄を築き成事ニ書込　並ニ伴ひ候ホーゴヱーデ
レヒスニ対し　ホーゴヱーデレヒスと申ハ紅毛
国の領分之人にて有之候　聊も不隠置
告知せ候に依而　此段書を通し候事之事ニ候為致
ルス国之候ホ林申し候　今度も紅毛を申して候を以朋
友とも交渉候仏蘭ニエラロツパ之人物とは旅する候
私ニ云ホ那か船を出帆之害を防き帰へ申しと

謹而告報し
千七百七十一年ユークイ廿日　守重云明和八年ニ当ル
ウエマニ為御覧
我御人之主州何れ何かたもん歴人ご報ら
一　紅毛之外く誤りとも八かむさかの州てかく海辺之紅毛
もこのかくしも六七月退出てかむさか州てから紅毛掛
示は申ある人之申し
一　此島は東は旅かむさつてかく路一枚出帆出帆候衆之本の為と旅行
カムサスが地方　一カムニカツトカ一てカニニヤツテ

東砂葛記及魯西亜志云カムサスガハ魯西亜ノ属国ニシテ彼国イルクツカト云大地ニ属セル七国ノ一ナリ彼国東方ニベサイノ東辺ニイルクツカト云地アリ即イルコウツカナリ其地ニ大河アリカムシカツトカト云其源北極五十四度ノ辺ヨリ流シテ五十六度半ニテ大東洋ニ注ク故ニ其地ニ名ケタルナリ日本ニテ古昔奥蝦夷ト称セシ地ナリ此地イルクツカノ東辺ノ地ヨリ長ク指出テ南西北長サ二百四十里ソノ南ノ崎ヲクリルスカヤロパチカト名ク即クルムセナリ五十一度半ニ当ル此地ハ山甚多シ然モ石山ニテ不毛ノ地ナリ中ニ三ツノ火山アリ昔ヨリ常ニ烟ヲ吐キ久時ハ焔ヲ出シ灰ヲ降ス一ツハアワシニスカヤ一ツハチユルハシンスカヤ一ツハカムシカツトカト云此山第一ノ高山ナリ毎年二三度ツヽ灰ヲ噴出ス元文二年千七百三十年大ニ焼出テ石及ヒ種々ノ硝子ノ如キモノヲ吹出セシヿアリ又温泉極テ多シソノ水常ニ夏ノ熱サノ如キモアリ又常ニ沸騰シテ鳴リ響クアリ其傍

ニテ人声ヲアゲテ呼レバコキ烟ヲ起シテ三四
丈モ騰リタル処ハ見ヘザルヤウニ成モアリ其
水面ニ黒キ沸沫アリテ手ナドニツケハ洗テ
モ落ガタシ（是地油ナリ本邦越後ノ臭水油ノ类ナルベシ）地震海嘯ハ
度々アリ火山ノアタリハ別テツヨシ気候ハ一
年ノ内八月ハ冬ノ如シ南ノ方ハ常ニ雪ノ深サ
一丈餘北ノ方ハ却テ雪ナシ夏ノ気候ハ甚短シ
故ニ五穀ヲ生ゼズ狙子トテルホルトカムシカ
ツトノ畑ヲモ作ルナリ雷ハ甚稀ナリ

国人ヲカムサスカデルスト云是数百年前蒙古
国ヨリ其人衆ヲ置タリ其人アムルト云川（支那ニテ黒竜江ト呼モノナリ）
ヨリ渡テ處々ニ住居ヲ構ヘテ散
在スルナリ其人物甚長大ナラズ色ハ赤黒ク髪
ノ色黒シテ惣テ面潤ク鼻実リ目深ク眉ウスシ垂
タル腹廣キ肩手脚ハ痩タリ皆沿海ノ処ニ住ム
其飲食ハキワメテ穢シ豢タル狗ノ物クヒタル
器ヲソノマヽ拭清ムルヿモセズニ用ルナリ
居処ハ土ヲ四五尺堀テソノ上ニ柱四本タテ

屋根ヲ造リ土或ハ草ニテヲヽフ上ニ四角ナル穴ヲ穿チ烟出シ明カリトリ出入口ニ兼用ユルナリ漁猟ノミヲ業トス衣服ハ諸ノ獣皮ヲ以テ綴リ接テ用ユ家具ハ石又鯨ノ骨獣ノ角等ヲ以テ木ヲホリ四〆四鉢ノコトクニシテ用ルナリ魯西亜ヨリ来ル外銅鉄ノ器ヲ用ルヲ見ス犬ヲ多ク養テ牛馬ノ如ク使フ雪中ニ氷上ヲ船ニテ行ニ之ヲ用テ牽シムルナリ妻ヲバ何レモ二三人ツヽ持ナリ子ヲ産テモシ孖生ナレバ其

一ヲ殺ス以前ハ土人尤野鄙愚陋ナリシガ魯西亜ニ服従シテ後寛保九年千七百四十一年ヨリ女帝ノ命ニテ天教ノ會士等ヲ遣シ按ニチユブカ夷人ノ所謂ヨウロウシイシヤナルモノナルベシ土人ヲ教導セシムルニヨウテ教化モ行ハレ道理モ開ケタレハ遠カラズ善良ノ民トナルベシ又一種ノ夷人アリクリレスト云カムシカトカノ南ノ出崎及南ノ諸島ニ住ナリクリシルスノヿ前ニ見ユ守重云以上説トコロ我奥蝦夷ノ風土ト符合ス故ニ洋ニノス然レ氏子ユフカ諸島ニテ犬ニ物ヲ牽スルヿイマタキカズカラフトツヽキノ地方ハミナ同シキコトカ

カムこカツトカニ魯西亜ノ小城五処アリ一ヲ
ホルスケレツコイト云 ホルスカヤト云大河ノ側
ニアリ ペンこンスカヤノ海湾ヲ去ルヿ三十三ウ
エルステン 一ウエルステン三百五十丈ニ当ル ウエルステン五百托一托七尺八分
ミウエルスタ六分 日本一里ニアタル 城ノ大サ四方四十九丈ヲコ
ツコイ通商ノ船先ツ此地ニ来リ集ル故ニ甚繁
盛ナル地ナリ 二ヲウツブルホルトカムこカツ
トカト云五ケ所ノ内此城尤古こカムこカツト
カ河源ヲ去ルヿ六十九ウエルステンホルスケ

レツコイノ地ニ百四十ニウエルステンニ有リ
倉廩武庫ヲ設ク三ヲ子ーテルホルトカムこカツ
トカト云ヲツブルホルトノ即位三百九十七ウ
エルステン カムこカツト河口ヲ去ルヿ三十ウエ
ルステン 城ノ廣サ方二十八丈周リニ木柵ヲ構
フ四ヲヤツツカト云元文五年 千七百四十年 ニ建ツアツ
ツカ河ノ港口ニ在リ 守重云今長崎エ帰来ル魯西亜ノ漂民仙臺石巻若宮
丸船頭清兵衛其外口こヤヨリ差越セル書状ニ
アツガト云所エ着トアルモ疑クハ此地ナルカ
五ヲデキルト云 近コロ建タル城ナリ デキル河

辺ニ在リ
カムシカツトカノ属島極テ多シ著キモノヲ左
ニ挙ク
クリルノ諸島ハカムシカツトノ南ノ崎ヨリ南
西ノ方ニ連綿シテ散在ス著キモノ二十五島
アリ 三日三十六 其瑣ミタルモノ数ヲ知ラズカムシ
カツトカニ近キハ皆魯西亜ニ従ヘ𪜈遠キハ別
ニ属スル処アルヘシ 或云此諸島カムシカツトカノ方ヨリ初トシテロシヤ
ノ言ヲ以テ第一島第二島ト
次ヲ逐テ名ヲ命シタリ 此諸島ノ人クリ

ルノ人ト互ニ交易ヲナス日本ノ人モ之ニ加ル
ナリウワルベ 按ニエトロフ島ナルヘシ ウルベ此二島ロシ
ヤニモ日本ニモ属セズ但交易ヲ通スルノミナリ
フラント子デルニテ カラムシノ如キモノアリ 布ヲ製シ
日本ノ皆木綿鉄器等ト交易スルナリ此島ノ東
南ニクナシリト云蝦夷ニ属シタル島アリ又マ
ツマエト云大島アリ日本ト一線ノ海路アリテ
之ヲ隔ツ此島既ニ日本ニ従ヘリクナシリノ人
ニ之ヲ審ニスルニ此海路ノ隔アルコトヲ云ヘリ此

島南北凡六百里アリ日本人エゾト名ク
子ルシンスキハ黒竜江ノ岸ニアリ北極五十二
度ノ地ナリ千六百八十九年（元禄二年）城郭ヲ築キ
支那ト疆ヲ固メ此地ヨリ北京ト交礼ノ
使節ヲ通ス
荷蘭全世界地図書訳ニ云（此書寛政年間舶来スル所ノ図ナルシ紅毛通詞本木仁太夫ナルモノ飜訳ス）一ノ符号ノ横文字ノ文ニ云
此地図ハリユスラント国（即ロシヤナリ）閣老ノ筆記
役ヨハンシ子スケイリロウト云シモノ一千七百三

十四年ニ当テ出シ与フル地図ニ従テ正補シタ
ル地図ナリ舩主スバンベルゲト云シ者カムシ
カツトノ地ヨリ舩ヲ乗タル説ヲ記録ス三ノ符
号ノ横文字ノ文ニ云去ル土曜日ニ当テカムシ
カツトノ地ノ説ヲ記シテ此地ニ飛脚一人参着
セシナリ舩主スバンベルゲト云シ者カムシカ
ツトノ地ヨリ大舶四艘ヲ以テ海ニ浮ミ十六日
海路ヲ乗リ大小ノ島三十四島ヲ見開キ彼陸ニ
至ラニト思ヒ小舩ヲ六艘造テ之ニノリ彼地ヲ

見聞ニカ为ニ人ヲ陸ニ至ラシム土人叮嚀ニ応
對ス言語ヲナスヿ能ハサレ氏銭ヲ見セシム船
主ノ上ニ裁配ノ人ニヘヤリンキト云シ人アリ
彼レニ此ヿヲ知ラシメズシテ船主自ラ彼地ニ
至ラシヿヲ義シ船主カ大君ノ重ニ一事ナル
故一人ニ知ラシメズ彼ガ利欲ニシテ己カ大君
ノミニ披露セシヿヲ思ヘリ是ニ因テ裁配ノ人
謀ヲ成シ彼ノ地ニ至テ春ヲ歴ケリ意フニ日
本ノ島ナラシカ彼ノ地ヨリ持来リシ一文ノ小

銅銭大サ和蘭銭ノ如ニシテ少ク厚ク平ニメ周
郭高シ中ニ方孔アリ其方孔各方ノ傍ト線トノ
間ニ一面ニハ文字アリ日本ノ文字或ハ支那ノ
文字ナラシカ一面ハ無字ナリシニトヘーテル
スビルグノ地一千七百四十年正月十三日
蛮書云コーランツトルコ（万国傳信記事ト云モノ）訳シテ王国西別里亜（ベリア）此
地極テ廣大ニシテ沙漠ヨリ北ノ方氷海ニ傍テ
其東ハ東方ノ大洋ニ至リ蝦夷ノ東北カムシカ
ツトカニ至ルマデ皆此部内ニ隷セリ

蝦夷双紙云魯西亜人イシユユ云カムサスガノ
北ニチヨウキチト云国アリ北極六十度ニ及フ
ト云蝦夷ニモアラズ魯西亜ニモアラス国主モナ
カリシカ近来魯西亜ヨリ服従セシメ国ノ名ヲ
改テアナカテルスコイト云此国ニ大河アリ
アナテリト云因テ名トスラレニト云獣アリ此国
ヨリ北ハ小島ツヽキニテ四時氷海ナレハ通舩
スルヿ能ハズ北極六十余度ニ及ブト云此国ノ
人山猟ヲ業トス 守重按ニ魯西亜志ニ云アナデル河ハカムシカツトカノ北ニ

アリシヽトトイコス峯ノ東ヨリ大東洋ニ往ク
又云アナジルスキハ東北ノ隅ニシテアナシル
河岸ニアリ北極六十六度ノ地ナリ此地猶イマ
タ全ク本国ニ服従セズ其地ノ尽頭ニ大ナル地
アリ之ヲカムシカツトカト云

魯西亜聞略 イシユユサスノスコイノ話ヲ記ス中村某ノ記 云ヲロシヤノ
国南ハ韃靼清朝天笠ノ境トス清朝ノ方ハ
アモルト云大河ヲ国境トシテ魯西亜ノ国内
セバフタト云所ヨリ西国ノ交易アリ此処ヨリ北
京エ近シ本国ヲモスクワトス云ベテルボル イリ
コーツケ イヨコツカ ヲホツカ カムサスカ

チヨウキチ等ノ地アリヲホツカ　カムサスカハ
東北ノ海濱寒国ニテ穀類ナシ　イリコツケ辺ヨリ
飯糧運送ス産物皮美多シ此処ヨリ東北ノ諸島
獵舩ヲ出スウルツプ島エモ十六ケ年ホト以来
獵虎獵ノタメ年々来ルヲホツカハ守護一人下
役四十人小役二百二十人イリコツケヨリノ勤
番所ナリ当時守護人ノ名イワンヒヨウドロイ
シヨベンヂン　カムサスカノ奥蝦夷ノ島ト近シ
守護人下役二十人小役百人余当時守護人ノ

名フランスイシヨリニキシ其里程ハクナシリ島ヨリウ
ルツプ島マデ海路五百五十ウヱルスタ此里數百五十里ウルツプ島
ヨリカムサスカ迄海路八百ウヱルスタ此里數二百二十二里余曲尺七尺二寸ヲ
五百合シテ一ウヱルスタト云七ウヱルスタ
ヲ一ミーリト云是ハ海路ヲ積ル法ナリ陸路
ハウヱルスタヲ以テ積ナリ
唐国ノ境ニゼワフタト云処アリ　アモルト云大
河ヲ境トシテ北京ト交易ヲナス両国ヨリ番所
ヲ立テ境ヲ守ル北京ノ交易ノ直段アラマシ下ノ
如シ獵虎皮一枚代緋木綿百五十反ホト　獺皮一枚代同十反ホト　狐皮一枚代同

程三匁
貂皮一枚代同二匁ホド白海豹皮一枚代同二匁ホド日本ノヿ
聞及ビタルヤト伺フニ長崎ト云所アリテ紅毛
イスパニヤノ人年々来テ交易ス其人又ヲロシ
ヤヱ来ルモノアリ故ニ詳ニ聞及タリト云又
一書ニ云 最上常矩ノ記 赤人イシユヨノ記スル処渡
海ノ里程左ノ如シ
ノツカマツプトクナシリノ渡 六十ヱルスタアリ即十六里二十四町
ナリクナシリトヱトロフノ渡 二十一ヱルスタ即五里三十町
ヱトロフトウルツプノ渡 六十五ヱルスタ即十八里二町 ウル

ツプ径 百五十ヱルスタ即四十一里二十四町 ウルツプトチリポイノ
渡 三十ヱルスタ即八里十二町 チリポイノ間 二十五ヱルスタ即六里三十四町」
チリポイトシモシリノ渡 百ヱルスタ即十七里二十八町 シモ
シリトカムサスカノ渡 九百ヱルスタ即二百五十里 カムサス
ガトヲホツカノ渡 九百ヱルスタニ足ラス シモシリトヲホ
ツカノ渡 九百ヱルスタニ足ラス〇守重云シモシリ前路カムサスカ近ノ里程諸記ニ
云フ処大同小異ナリ今別ニ説ヲ 魯西亜紀聞云壬子
作ラズ其大畧ヲ見ルノミ
聘使アタムラクスマンエゴロトコロコフ ウワ
スバビコーフ三人ノ話ヲ記ス加藤某ノ記ナリ
カミシヤツカ家妻百四五十軒代官有テ守ル大

川アリ舩ハ川ノ内エ入レヲクヨキ澗泊アリミカ
ミヤツカヨリアミヽーツカ迄海上凡千百里 同処ヨリ チキリ迄
三百七十里山越路ナリ家数凡二百軒代官
アリチキリヨリヲホツカ迄海上里数凡八百里
代官アリ大舩川エ入ル湊ハ海底砂ニテ浅シ故ニ
汐満ルヲ窺ヒ舩ヲ入ルヽナリ陸ヨリ二百間斗
沖ニ右ノ砂瀬アリ外ニ澗泊モアリテ数凡
二百軒余同所ヨリヤコーツカ迄山越路凡千
十三里代官アリテ数凡五百軒此地昼夜朦朧トシ

テ明ナリ然レモ暮ニ至テハ少シ晴シヤコーツカ
ヨリイルコーツカ迄里数凡二千四百八十六
里川ヲ泝ル中三百五十里ハ旅舘アリテ数凡
二千百六十軒代官アリカミヽヤツカ チキリ
ヲホーツカヤコーツカ等ノ代官ハ皆当所代官ノ
配下ナリ同所ヨリ魯西亜ノ都ヘテルポル迄凡
五千八百二十三里古都モスクワヨリ今ノ都エ
五十一里 日本ノ一里ハヲロシヤノ三里ト日本ノ間ニテ二百六十間ナリ イル
コーツカヨリ満州迄 マンチユレト云 凡四百五十里大

川アリ両国ノ境トス川ノ名ヲヱヒカアモーロト
云黒竜江ノコトナリ支那ヲキタヱスコイト云支
那ノ都ヲニペーキント云王ヲハント云サバリニ
ノ島周廻凡七百里支那ノ夷ゲレヤスト云者居
ルヲホーツカニ阿蘭陀人六人住居スルト云
イルコーツカヤコウツカ共ニ雪アラズ寒気ハ
至テ甚ト云ヲロシヤ人冬ハ雪橇ニノリテ往来ス
橇ハ犬ニヒカセルナリ犬ハ皆尾ト陰嚢ヲキル
又馬モ陰嚢ヲキルナリ如此スレハ精気衰ヘズ

シテ強シト云陰嚢ヲキリ玉ヲ取捨テ其アトヱ
塩ヲ入テ縫トナリアメリカ人鼻ヱ穴ヲ通シ
牛ノ鼻グリノ如クシテ骨ニテ牙ノ如ク拵ヱ其
穴ニ通シテ下エ垂ル下唇ヘモ穴ヲ通シ骨ニテ
牙ヲ拵ヘ下ケ置其人此度両人来レリ　守重云蛮書ニウヱ
ホフニ北アメリカノ人類ニ牙ヲ通セシ図アリ　アミシイツカノ女下
唇ニ穴ヲ通シ骨ニテ牙ヲ拵ヘ其穴ヱ通シ下ヘ
垂ル惣身文ニスヲロシヤ国ノヲホーツカヨリ
松前ノ東夷子ムロ迄海上里数凡千九百里

国立公文書館
National Archives of Japan

日本政府圖書

国立公文書館
National Archives of Japan

国立公文書館
National Archives of Japan